

By Gede Primahadi W. Rajeg & Engga Zakaria Sangian

## **Traditional\_Cultural\_Items\_03\_MK**

**eno\_20240330\_111812\_cultural-items-follow-up\_MK**

A follow-up on several cultural tools lexicon with Pak Milson (after recording his description of traditional attire: Traditional\_Clothing\_03\_MK).

### **pãih padi**

rice mortar

lesung padi

5 n

mortar for rice

lesung untuk padi

### **yè'èic**

oar

dayung

6 n

### **yãh**

### **kab**

place

net

tempat

jaring

8 n

### **kaya' n**

a wood as a place for rolling the fishing net

kayu tempat menggulung jaring ikan

### **yãh**

### **kab**

place

net

tempat

jaring

9 n

### **kaya' n**

a wood as a place for rolling the fishing net

kayu tempat menggulung jaring ikan

### **kemaha**

hammock (lit. the swung thing)

tempat tidur gantung/berayun

15 n

### **kemaha**

hammock (lit. the swung thing)

tempat tidur gantung/berayun

16 n

**keno' kurai**

spoon for curry  
sendok gulai

24 n (Indo.)

spoon for curry  
sendok gulai

**ẽ' tukir arkih**

this rice ladle  
ini centong nasi

26 dem n

that is the spoon for rice  
ini sendok nasi

**tukir arkih**

rice ladle  
centong nasi

28 n

spoon for rice  
sendok nasi

**keno' e'a po**

spoon coconut shell  
sendok tempurung kelapa

30 n (Indo.) n

spoon made of coconut shell  
sendok dari batok kelapa

**keno' ea po**

spoon coconut shell  
sendok tempurung kelapa

31 n (Indo.) n

spoon made of coconut shell  
sendok dari batok kelapa

**ea' po**

coconut shell  
tempurung kelapa

37 n

**ea' po**

coconut shell  
tempurung kelapa

38 n

**ea' po**

coconut shell  
tempurung kelapa

39 n

**ea po**

**tu**

coconut shell                      that  
" tempurung kelapa "              itu

40 n                      **artinya** dem **'tulang kelapa'**

"ea po" means 'the bone of the coconut'

"ea po" itu artinya 'tulang kelapa'

**ea' po**

coconut shell  
tempurung kelapa

41 n

**ku pahbüh**

**yũ'**

firewood                      food  
kayu bakar untuk memasak makanan

42 n                      n

firewood to cook food

kayu bakar untuk memasak makanan

**ku pahbüh**

**yũ'**

firewood                      food  
kayu bakar untuk memasak makanan

43 n                      n

firewood to cook food

kayu bakar untuk memasak makanan